

PROJECTESD

GILDA MANTILLA & RAIMOND CHAVES

Segunda naturaleza. Gráficas y abstracciones de lugar

Exposición: 22 Septiembre – 27 Noviembre 2016

Localización : FLORA ars + natura, Bogotá, 2016

Comisario: Pamela Desjardins

Las imágenes proliferan, no dejan de proliferar. El cine, el arte, la ciencia, la religión, la publicidad, entre otros, las construyen, las almacenan y las hacen circular. Los archivos las resguardan y las instituciones les otorgan significados y las utilizan para dictaminar sentidos, generando a su vez nuevas imágenes y nuevos sentidos. Así, en un emerger incesante, las imágenes y sus sentidos rebotan entre sí redirigiéndose; se citan, se matizan, se contaminan, se retroalimentan y se responden en un diálogo infinito.

Las disciplinas, las instituciones y los dispositivos que median entre el referente inicial y su representación podrían entenderse como diversas instancias por las cuales una imagen se desplaza transformándose formal y semánticamente; instancias que van generando grados de abstracción que se suman como capas sobre un mismo plano en un proceso de distanciamiento progresivo de su referente inicial. Detenerse en cada una de las instancias permite identificar distintos entendimientos y aproximaciones acerca de un objeto, cosa, sujeto o territorio en un determinado momento y desde una perspectiva particular.

En *Segunda naturaleza. Gráficas y abstracciones de lugar* Gilda Mantilla y Raimond Chaves potencian grados de abstracción para hacer visibles aspectos en el constructo territorial y cultural de un lugar particular: la Amazonía. Las piezas incluidas en esta exposición parten del corpus de trabajo previo *Un afán incómodo* (2010-2012) y en concreto del pase de diapositivas *Abstract*, los cuales, al igual que *Segunda naturaleza*, no apuntan a una descripción física y concreta de un territorio, sino que cuestionan las maneras en que este es construido por las imágenes. Por otro lado, recuperan ciertos planteamientos y modos de hacer puestos en práctica a lo largo de los últimos años de trayectoria conjunta, en donde constantemente cuestionan la naturaleza de las imágenes y sus posibilidades de reelaboración y recontextualización.

Entre los años 2010 y 2011 Mantilla y Chaves recopilaron documentos guardados en archivos y hemerotecas; adquirieron libros, revistas y periódicos en librerías y puestos callejeros locales durante varias visitas a la ciudad de Iquitos. En una secuencia selva-ciudad-biblioteca-selva -en la selva hay una ciudad, en esa ciudad hay una biblioteca y dentro de ella está la selva, citando a los mismos artistas- los artistas recuperan imágenes específicas, entre ellas una serie de pasatiempos (juegos y acertijos) publicados en diversos medios de la principal ciudad de la Amazonía peruana. El alto grado de manipulación y abstracción que evidencian estas imágenes nos obliga a completarlas, rellenarlas y a descifrar rutas para su comprensión.

El archivo como fuente de construcción de un relato, es aquí una vez más reordenado y manipulado por los artistas en cada una de las distintas piezas, señalando también recorridos en la transformación de algunas imágenes, en particular el de una pintura de Barron Storey recreada como diagrama explicativo sobre especies del bosque húmedo para un artículo de la National Geographic en 1983, el cual luego fue apropiado, modificado, traducido y publicado en la revista Kanatari del Centro de Estudios de la Amazonia Peruana, CETA, en Iquitos.

Los procesos de colonización y modernidad son aún zonas de fricción entre las ideas establecidas por un imaginario común sobre este territorio, muchas veces estereotipado y señalado como lo otro, lo ajeno, lo inabarcable, pero que en un intento fracasado por interpretarlo y aprehenderlo atraviesa instancias de representación y manipulación que lo tergiversan y exotizan hasta diluirlo.

Segunda naturaleza da cuenta de cómo la selva “real”, es decir, la selva como referente representado, abre un universo de distintas “Amazonías” que cargan sobre sí distintas determinaciones acerca de un mismo territorio. Como una jungla enmarañada de sentidos, las representaciones del lugar emergen creando una suerte de “segunda naturaleza” dentro de la cual uno, al igual que en la selva, debe ubicarse, moverse y mimetizarse para lograr sobrevivir.

Pamela Desjardins

PROJECTESD

GILDA MANTILLA & RAIMOND CHAVES

Second nature. Graphics and abstractions of place

Exhibition: 22 September – 27 November 2016

Location: FLORA ars + natura, Bogotá, 2016

Curator: Pamela Desjardins

The images proliferate, they do not stop proliferating. Cinema, art, science, religion, advertising, among others, build them, store them and make them circulate. The archives protect them and institutions give them meanings and use them to dictate meanings, generating in turn new images and meanings. Thus, in an incessant emergence, the images and their senses bounce off each other redirecting; they are quoted, tainted, polluted, fed back and answered in an infinite dialogue.

The disciplines, institutions and devices that mediate between an initial referent and its representation could be understood as various instances by which an image is displaced by formal and semantic transformation; instances that are generating degrees of abstraction that are added as layers on the same plane in a process of progressive distance from its initial referent. Stopping in each of the instances allows to identify different understandings and approximations about an object, thing, subject or territory at a given time and from a particular perspective.

In *Second nature. Graphics and abstractions of place*, Gilda Mantilla and Raimond Chaves foster degrees of abstraction to make visible aspects in the territorial and cultural construct of a particular place: The Amazon. The pieces included in this exhibition start from the previous body of work *Un Afán Incómodo* (2010-2012) and in particular the slideshow *Abstract*, which, like *Second Nature*, do not point to a physical and concrete description of a territory, but question the ways in which it is constructed by the images. On the other hand, they recover certain approaches and ways put into practice during the last years of joint career, where they constantly question the nature of the images and their possibilities of re-elaboration and recontextualization.

During several visits to Iquitos between 2010 and 2011, Mantilla and Chaves collected documents stored in archives and newspaper libraries; bought books, magazines and newspapers in bookstores and local street stalls. In a jungle-city-library-jungle sequence - In the jungle there is a city, in that city there is a library and inside it is the jungle...- citing the artist- they retrieve specific images as a series of pastimes (games and riddles) published in diverse media of the main city of the Peruvian Amazon. The high degree of manipulation and abstraction evidenced by these images obliges us to complete them, to fill them and to decipher paths for their comprehension.

The archive as a source of construction of a story, is here once again rearranged and manipulated by the artists in each of the different pieces, also pointing out routes in the transformation of some images, in particular that of a Barron Storey painting recreated as an explanatory diagram on rain forest species for a National Geographic article in 1983, which was then appropriated, modified, translated and published in the *Kanatari* magazine of the Center of Theological Studies of the Amazon, CETA, in Iquitos.

The processes of colonization and modernity are still friction zones between the ideas established by a common imaginary on this territory, often stereotyped and marked as "the other", the alien, the unabashed, but in a failed attempt to interpret and apprehend it crosses instances of representation and manipulation that distort and exotize them until diluted.

Second nature gives an account of how the "real" forest, that is, the jungle as a represented referent, opens a universe of different "Amazons" that carry different determinations about the same territory. Like a tangled jungle of senses, the representations of the place emerge creating a sort of "second nature" within which one, as in the jungle, one must be located, moved and mimicked in order to survive.

Pamela Desjardins
Bogotá, September 2016